

U
AZIENDA AUTONOMA DI TURISMO
DI PALERMO E MONREALE

inglese
1.200 copie

THE "GIUSEPPE PITRÉ" 7TH INTERNATIONAL FOLKLORE PRIZE
THE "GIUSEPPE COCCHIARA" 4TH NATIONAL FOLKLORE PRIZE

The "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale", in the intention of honouring the work and memory of Giuseppe Pitré and to call attention to Sicily and at the same time to the studies of this most illustrious scholar, proposes to confer the "GIUSEPPE PITRÉ'" 7TH INTERNATIONAL FOLKLORE PRIZE on a work which makes a contribution to the study or the history of the study of popular traditions concerning any country in the world.

The Prize is of 1,000,000 lire

Moreover, in the intent of honouring the work and memory of Giuseppe Cocchiaro, who was the enthusiastic promotor of the "Pitré Prize" proposes to confer the

"GIUSEPPE COCCHIARA" 4TH NATIONAL FOLKLORE PRIZE *inglese*
ON ~~a~~ a work which contributes to the study or the history of the studies on Italian folklore.

The Prize is of 500,000 lire

All scholars may take part independently of their nationality.

Works that have been published since January 1, 1969 may take part if they have not been presented for the previous prizes.

Admission depends on the publication date.

Works taking part must be presented not later than October 31, to the "Azienda Autonoma di Turisme di Palermo e Monreale" - Sezione Premio Pitré- Villa Iglesia Palermo, in five copies together with an application by the author or authors which confirms their participation in the competition and bears their address and place of birth.

The works taking part should be presented together with the surname and Christian names of the author or authors and will not be returned.

ticipation in the competition and bears their address and place of birth.

The works taking part should be presented together with the surname and Christian names of the author or authors and will not be returned.

The jury will be composed of seven members including the President of the Azienda and the General Secretary of the Prizes.

The nomination of the components of the jury will be made known by May 31 1971.
The prize giving will take place in Palermo in December 1971.

The jury will be composed of seven members including the President of the Azienda and the General Secretary of the Prizes.

The nomination of the components of the jury will be made known by May 31 1971 .

The prize giving will take place in Palermo in December 1971

... with an application by the author or authors which confirms their participation in the competition and bears their address and place of birth.

The works taking part should be presented together with the surname and Christian names of the author or authors and will not be returned.

The jury will be composed of seven members including the President of the Azienda and the General Secretary of the Prizes.

The nomination of the components of the jury will be made known by May 31 1971.
The prize giving will take place in Palermo in December 1971.

*Tribù in mu
MAISCH*

The « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale », in the intention of honouring the work and memory of Giuseppe Pitré and to call attention to Sicily and at the same time to the studies of this most illustrious scholar, proposes to confer the

"GIUSEPPE PITRÉ" - 4TH INTERNATIONAL FOLKLORE PRIZE
on a work which makes a contribution to the study or the history of the study of popular traditions concerning any country in the world.

The Prize is of 1,500,000 lire.

Moreover, in the intent of honouring the work and memory of Giuseppe Cocchiara, who was the enthusiastic promotor of the « Pitré Prize » proposes to confer the.

"GIUSEPPE COCCHIARA" - 4TH NATIONAL FOLKLORE PRIZE
on a work which contributes to the study or the history of the studies on Italian folklore.

The Prize is of 1,000,000 lire.

All scholars may take part independently of their nationality.

Works that have been published since January 1, 1969 may take part if they have not been presented for the previous prizes.

Admission depends on the publication date.

Works taking part must be presentend not later than October 31, 1971 to the « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale » — Sezione Premio Pitré — Villa Igia - Palermo. in five copies together with an application by the author or authors which confirms their participation in the competition and bears their address and place of birth.

The works taking part should be presented together with the surname and Christian names of the author or authors and will not be returned.

The jury will be composed of seven members including the President of the Azienda and the General Secretary of the Prizes.

The nomination of the components of the jury will be made known by May 31 1971.
The prize giving will take place in Palermo in December 1971.

France
a 1200 copie (1)

A Z I E N D A A U T O N O M A D I T U R I S M O D I
P A L E R M O E M O N R E A L E

Septième PRIX FOLKLORIQUE INTERNATIONAL "GIUSEPPE PITRE"

Sixième Quatrième PRIX FOLKLORIQUE NATIONAL "GIUSEPPE COCCHIARA"

La Société Autonome du Tourisme pour Palerme et Monreale, dans l'intention d'honorer l'œuvre et la mémoire de Giuseppe Pitre et d'attirer l'attention sur un pays ~~qui est~~ très lié aux études de l'illustre savant, la Sicile - organise le

SEPTIÈME PRIX FOLKLORIQUE INTERNATIONAL "GIUSEPPE PITRE" à attribuer à un ouvrage qui apporte une contribution à l'étude ou à l'histoire des études des traditions populaires ~~concernant~~ ^{de} n'importe quel pays du monde.

Le Prix est d'un million de lires.

En outre, dans le but d'honorer la mémoire et l'œuvre de Giuseppe Cocchiara, qui a été l'animateur infatigable du "Prix Pitre", la même société organise le

Quatrième Prix Folklorique International "GIUSEPPE COCCHIARA" à attribuer à un ouvrage qui apporte une contribution à l'étude ou à l'histoire des études du Folklore Italien.

Le Prix est de 500.000 lires.

Le Concours est ouvert à tous les chercheurs sans distinction de nationalité. Sont admis à concourir les ouvrages parus à partir du 1^{er} janvier 1969 et qui n'ont pas été présentés dans les précédentes éditions de ces prix. La date d'impression fait état pour l'admission.

Les ouvrages participants au concours devront parvenir avant le 31 Octobre 1971, dernier délai, à la "Società Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale - Sezione Premio Pitre - Villa Igia - Palermo" en cinq exemplaires, avec une déclaration de l'auteur ou des auteurs, confirmant la participation au concours et indiquant l'adresse et le lieu de naissance. Les ou-

12

vrages participant au concours devront porter le nom et le prénom de l'auteur ou des auteurs. Les ouvrages ne seront pas rendus.

Le Jury sera composé de sept membres, y compris le Président de la Société et le Secrétaire Général des Prix.

Les noms des membres du Jury seront communiqués d'ici le 31 mai 1971. L'attribution des Prix aura lieu à Palerme au mois de Décembre 1971.

0
—

T. M. Pitrè

La Société Autonome du Tourisme pour Palerme et Monreale, dans l'intention d'honorer l'oeuvre et la mémoire de Giuseppe Pitrè et d'attirer l'attention sur un pays très lié aux études de l'illustre savant — la Sicile — organise le ^{VII^e PRIX FOLKLORIQUE INTERNATIONAL "GIUSEPPE PITRÈ" à attribuer à un ouvrage qui apporte une contribution à l'étude ou à l'histoire des études des traditions populaires de n'importe quel pays du monde.}

Le Prix est ~~du million~~ de lires. X
En outre, dans le but d'honorer la mémoire et l'oeuvre de Giuseppe Cocchiara, qui a été l'animateur infatigable du « Prix Pitré », la même société organise le ^{IV^e PRIX FOLKLORIQUE INTERNATIONAL "GIUSEPPE COCHIARA" à attribuer à un ouvrage qui apporte une contribution à l'étude ou à l'histoire des études du Folklore Italien.}

Le Prix est de 100.000 lires. X
Le Concours est ouvert à tous les chercheurs sans distinction de nationalité.
Sont admis à concourir les ouvrages parus à partir du 1^{er} janvier 1969 et qui n'ont pas été présentés dans les précédentes éditions de ces prix. La date d'impression fait état pour l'admission.

Les ouvrages participants au concours devront parvenir avant le 31 octobre 1971, dernier délai, à la « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale » — Sezione Premio Pitrè — Villa Igia - Palermo en cinq exemplaires, avec une déclaration de l'auteur ou des auteurs, confirmant la participation au concours et indiquant l'adresse et le lieu de naissance. Les ouvrages participant au concours devront porter le nom et le prénom de l'auteur ou des auteurs. Les ouvrages ne seront pas rendus.

Le Jury sera composé de sept membres, y compris le Président de la Société et le Secrétaire Général des Prix.

Les noms des membres du Jury seront communiqués d'ici le 31 mai 1971.
L'attribution des Prix aura lieu à Palerme au mois de décembre 1971.

totale 1.500.000

vite

/X
/D

AZIENDA AUTONOMA DI TURISMO DI PALERMO E MONREALE.

Tedesco

1200 Cofac

7. INTERNATIONALER FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE PITRE"
4. NATIONALER FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE COCCHIARA"

In dem Bestreben, das Werk Giuseppe Pitrés zu ehren und die Aufmerksamkeit auf eines der Länder in der Welt zu lenken, die am meisten an dem Geist der Studien des berühmten Gelehrten gebunden sind, schreibt die "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale" einen Wettbewerb um den

7. INTERNATIONALEN FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE PITRE" ^{c.12} aus, und zwar für ein Buch, das zum Studium und zur Geschichte der Volks- ^(muell) tumstraditionen jedes beliebigen Landes der Welt beiträgt.

Der Preis beträgt L. 1.000.000.

Um das Gedächtnis an Giuseppe Cocchiara, den unermüdlichen Anreger des Pitre-Preises, zu ehren, schreibt die "Azienda Autonoma di Turismo" ausserdem den

4. NATIONALEN FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE COCCHIARA" ^{c.12} aus, der für ein Buch bestimmt ist, das einen Beitrag zur italienischen ^(muell) Volkskunde gibt.

Der Preis beträgt L. 500.000.

Der Wettbewerb steht allen Wissenschaftlern mit oder ohne akademischen Titel, und ohne irgendwelche Einschränkung bezüglich der Nationalität offen. Zu dem Wettbewerb sind die ab dem 1. Januar 1969 erschienenen Veröffentlichungen zugelassen, die in vorhergehenden Wettbewerben noch nicht vorlagen; das Druckdatum ist massgebend für die Annahme der in Betracht kommenden Veröffentlichungen.

Die am Wettbewerb beteiligten Bücher dürfen nicht später als am 31. Oktober 1971 bei der "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale" - Sezione Premio Pitre - Villa Igia - Palermo vorliegen, und zwar in 5 Exemplaren zusammen mit einer Teilnahmeerklärung des am Wettbewerb beteiligten Verfassers sowie dessen Anschrift und Geburtsort.

Die eingesandten Bücher werden nicht zurückgesandt.

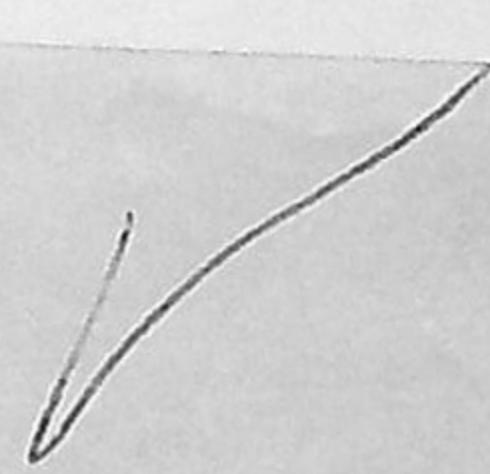
Die für den Wettbewerb am Internationalen "Pitre-Preis" bestimmten Bücher müssen mit dem Vor- und Nachname des Verfassers versehen sein.

Die Prüfungskommission besteht aus einem Präsidenten und 6 Mitgliedern
(ernannt von der "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale");
einer von ihnen ist der ständige Generalsekretär des Preises.

Die Namen der Mitglieder der Prüfungskommission werden binnen dem
31. Mai 1971 bekanntgegeben werden.

Die Preisverteilung wird im Dezember 1971 in Palermo stattfinden.

1



*Folgendes ist mir sehr
ein neuer Maßstab*

In dem Bestreben, das Werk Giuseppe Pitrés zu ehren und die Aufmerksamkeit auf eines der Länder in der Welt zu lenken, die am meisten an dem Geist der Studien des berühmten Gelehrten gebunden sind, schreibt die « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale » einen Wettbewerb ~~für~~ den

1. INTERNATIONALEN FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE PITRÈ"
aus, und zwar für ein Buch, das zum Studium und zur Geschichte der Volkstumstraditionen jedes beliebigen Landes der Welt beiträgt.

Der Preis beträgt L. 1.500.000.

Um das Gedächtnis an Giuseppe Cocchiara, den unermüdlichen Anreger des Pitrè-Preises, zu ehren, schreibt die « Azienda Autonoma di Turismo » ausserdem den

2. INTERNATIONALEN FOLKLORE-PREIS "GIUSEPPE COCCIARA"
aus, der für ein Buch bestimmt ist, das einen Beitrag zur italienischen Volkskunde gibt.

Der Preis beträgt L. 1.000.000.

Der Wettbewerb steht allen Wissenschaftlern mit oder ohne akademischen Titel, und ohne irgendwelche Einschränkung bezüglich der Nationalität offen. Zu dem Wettbewerb sind die ab dem 1. Januar 1969 erschienenen Veröffentlichungen zugelassen, die in vorhergehenden Wettbewerben noch nicht vorlagen; das Druckdatum ist massgebend für die Annahme der in Betracht kommenden Veröffentlichungen.

Die am Wettbewerb beteiligten Bücher dürfen nicht später als am 31. Oktober 1971 bei der ~~f~~ Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale — Sezione Premio Pitrè — Villa Igica - Palermo vorliegen, und zwar in 5 Exemplaren zusammen mit einer Teilnahmeerklärung des an Wettbewerb beteiligten Verfassers sowie dessen Anschrift und Geburtsort.

Die eingesandten Bücher werden nicht zurückgesandt.

Die für den Wettbewerb am Internationalen « Pitrè-Preis » bestimmten Bücher müssen mit dem Vor und Nachname des Verfassers versehen sein.

Die Prüfungskommission besteht aus einem Präsidenten und 6 Mitgliedern (ernannt von der « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale »); einer von ihnen ist der ständige Generalsekretär des Preises.

Die Namen der Mitglieder der Prüfungskommission werden binnen dem 31. Mai 1971 bekanntgegeben werden.

Die Preisverteilung wird im Dezember 1971 in Palermo stattfinden.

AZIENDA AUTONOMA DI TURISMO DI
PALERMO E MONREALE

oooooooooooo

VIIº Premio Internacional de Folklore "Giuseppe Pitrè"

IVº Premio Nacional de Folklore "Giuseppe Cocchiara"

La "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale", para honrar la memoria y la obra de Giuseppe Pitrè y para llamar la atención sobre Sicilia, tierra tan unida a los estudios del ilustre investigador, anuncia el

VIIº Premio Internacional de Folklore "Giuseppe Pitrè" *novo* que se otorgará a un libro que contribuya al estudio o a la historia *muy* de los estudios de las tradiciones populares de cualquier país del mundo.

El Premio es de 1.000.000 de liras.

Además, con el fin de honrar la memoria de y la obra de Giuseppe Cocchiara, que fue infatigable animador del "Premio Pitrè", anuncia el

IV Premio Nacional de Folklore "Giuseppe Cocchiara" *novo* que se otorgará a un libro que contribuya al estudio o a la historia *enunciado* de los estudios de Folklore italiano.

El Premio es de 500.000 liras.

Al concurso pueden participar todos los estudiosos sin limitación de nacionalidad.

~~Sólo se admiten~~ Se admiten los libros publicados a partir del 1º de enero de 1969 y no presentados en las precedentes ediciones del ~~concurso~~. Premio. Para la admisión da fe la fecha de edición.

Las obras deberán llegar dentro del 31 de octubre de 1971 a la "Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale" Sezione Premio Pitrè-Villa Igiea-Palermo, en cinco ejemplares, acompañados de una declaración del autor o de los autores que confirme su participación al concurso e indique su dirección y lugar de nacimiento. Deberán figurar en las obras presentadas al concurso los nombres y apellidos del autor o de los autores. Los libros no se restituirán.

El Jurado está formado por siete Miembros, comprendiendo ~~el~~ ese numero ~~el~~ Presidente de la "Azienda" autonoma" y el Secretario General de los Premios.

Los nombres de los Miembros del Jurado se darán a conocer dentro del 31 de mayo de 1971.

La adjudicación de los premios tendrá lugar en Palermo en el mes de Diciembre de 1971.

La « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale », para honrar la memoria y la obra de Giuseppe Pitrè y para llamar la atención sobre Sicilia, tierra tan unida a los estudios del illustre investigador, anuncia el

VII PREMIO INTERNACIONAL DE FOLKLORE "GIUSEPPE PITRÈ"
que se otorgará a un libro que contribuya al estudio o a la historia de los estudios de las tradiciones populares de cualquier país del mundo.

El Premio es de 1.000.000 de liras. 15

Además, con el fin de honrar la memoria y la obra de Giuseppe Cocchiara, que fue infatigable animador del « Premio Pitrè », anuncia el

IV PREMIO NACIONAL DE FOLKLORE "GIUSEPPE COCHIARA"
que se otorgará a un libro que contribuya al estudio o a la historia de los estudios de Folklore italiano.

El Premio es de 1.000.000 liras. Vde

Al concurso pueden participar todos los estudiosos sin limitación de nacionalidad.

Se admiten ~~los~~ libros publicados a partir del 1º de enero de 1969 y no presentados en las ~~precedentes~~ ediciones del Premio. Para la admisión da fe la fecha de edición.

Las obras deberán llegar dentro del 31 de octubre de 1971 a la « Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale » — Sezione Premio Pitrè — Villa Igia - Palermo, en cinco ejemplares, acompañados de una declaración del autor o de los autores que confirme su participación al concurso e indique su dirección y lugar de nacimiento. Deberán figurar en las obras presentadas al concurso los nombres y apellidos del autor o de los autores.

Los libros no se restituirán.

El Jurado estará formado por siete Miembros, comprendiendo ese numero al Presidente de la « Azienda Autonoma » y al Secretario General de los Premios.

Los nombres de los Miembros del Jurado se darán a conocer dentro del 31 de mayo de 1971.

La adjudicación de los premios tendrá lugar en Palermo en el mes de Diciembre de 1971.